

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	94.526,840
TOTALE ENTRATE	630.667,677
TOTALE USCITE	654.492,308
AVANZO/DISAVANZO FINALE	70.702,209

IL DIRETTORE
SERENA CINQUEGRANA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	94.526,840
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	240.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	63.702,020
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	10.000,000
Totale Titolo I		313.702,020

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	45,735
III.02	Iscrizione ai corsi	27.484,034
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	129,582
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	2.125,136
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	2.681,170
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		32.465,657

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	260.000,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
V.07 Partita di Giro 1	0,000
V.08 Partita di Giro 2	24.500,000
V.09 Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo V	284.500,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	15.584,859
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		15.584,859

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.508,196
II.02	Cancelleria	651,718
II.03	Illuminazione e riscaldamento	6.579,904
II.04	Pulizia locali	6.926,677
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.266,047
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	19.887,012
II.07	Affitto locali	86.206,872
II.08	Manutenzioni	36.978,948
II.09	Trasporti	731,281
II.10	Premi assicurativi diversi	895,089
II.11	Spese amministrative varie	10.585,598
II.12	Libri e Audiovisivi	1.549,600
II.13	Abbonamenti	103,051
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	3.095,774
Totale Titolo II		181.965,767

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	130.911,958
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	23.342,268
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.05	Viaggi di servizio	3.069,486
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	3.365,036
Totale Titolo III		160.688,748

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	4.283,381
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	2.195,266
IV.05	Altre spese in c/capitale	1.359,577
Totale Titolo IV		7.838,224

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	485,000
VI.04	Conversioni valutarie	260.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	417,710
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	27.512,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		288.414,710

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
XOF	655,957000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	43.322,610
TOTALE ENTRATE	338.202,020
TOTALE USCITE	314.621,660
AVANZO/DISAVANZO FINALE	66.902,970

IL DIRETTORE
SERENA CINQUEGRANA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	43.322,610
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	240.000,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	63.702,020
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	10.000,000
Totale Titolo I		313.702,020

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		0,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

Totale Titolo V	24.500,000
------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	490,500
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	650,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	488,040
II.12	Libri e Audiovisivi	1.549,600
II.13	Abbonamenti	0,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		3.178,140

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	45.850,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA EUR

III.05	Viaggi di servizio	1.823,520
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	3.285,000
Totale Titolo III		50.958,520

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	0,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	485,000
VI.04	Conversioni valutarie	260.000,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	0,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	0,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		260.485,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA XOF

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	33.587.773,000
TOTALE ENTRATE	191.844.885,000
TOTALE USCITE	222.940.552,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	2.492.106,000

IL DIRETTORE
SERENA CINQUEGRANA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA XOF

Saldo iniziale attivo nella valuta XOF	33.587.773,000
--	-----------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,000
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	30.000,000
III.02	Iscrizione ai corsi	18.028.333,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	85.000,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	1.394.000,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	1.758.732,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
Totale Titolo III		21.296.065,000

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

Totale Titolo V	170.548.820,000
------------------------	------------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA XOF

Saldo iniziale passivo nella valuta XOF	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	10.223.000,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		10.223.000,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.947.350,000
II.02	Cancelleria	427.500,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.316.135,000
II.04	Pulizia locali	4.543.600,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	404.101,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	13.045.025,000
II.07	Affitto locali	56.548.000,000
II.08	Manutenzioni	24.256.599,000
II.09	Trasporti	479.700,000
II.10	Premi assicurativi diversi	587.140,000
II.11	Spese amministrative varie	6.623.574,000
II.12	Libri e Audiovisivi	0,000
II.13	Abbonamenti	67.600,000
II.14	Noleggi, leasing	0,000
II.15	Altre spese di funzionamento	2.030.693,000
Totale Titolo II		117.277.017,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	55.796.984,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	15.311.524,000
III.04	Traduzione articoli	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2024 AL 31/12/2024
VALUTA XOF

III.05	Viaggi di servizio	817.300,000
III.06	Premi, borse di studio	0,000
III.07	Convenzioni varie	0,000
III.08	Altre spese promozionali	52.500,000
Totale Titolo III		71.978.308,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	0,000
IV.02	Arredamento	2.809.713,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.04	Apparecchiature informatiche	1.440.000,000
IV.05	Altre spese in c/capitale	891.824,000
Totale Titolo IV		5.141.537,000

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	0,000
VI.04	Conversioni valutarie	0,000
VI.05	Rimborsi tasse e rette scolastiche	274.000,000
VI.06	Finanziamenti Comunitari	0,000
VI.07	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
VI.08	Partita di Giro 1	0,000
VI.09	Partita di Giro 2	18.046.690,000
VI.10	Altre partite di giro	0,000
Totale Titolo VI		18.320.690,000

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa a fine esercizio 2023 corrisponde a € 94.526,84 e si deve a: 1. impegni del 2023 liquidati a inizio 2024 per un ammontare di € 19.556,57; 2. ulteriori fondi per manifestazioni culturali in programma tra fine 2023 e inizio 2024 per un ammontare di € 30.000; 3. la ricezione dei contributi per missioni effettuate da professori e ricercatori senegalesi in Italia nel 2023, a valere sul Cap.2619 pg. 7, per un ammontare di € 3.012, liquidati a gennaio 2024; 4. al riversamento all'Università per Stranieri di Siena del 75% degli introiti dell'esame CILS svolto a dicembre 2023, per un importo di € 1.295,25 effettuato a gennaio 2024.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

In questa voce è iscritta la dotazione finanziaria ordinaria per l'e.f. 2024 di € 120.000,00 e i fondi di promozione culturale e integrata € 120.000, ricevuti con bonifico unico di € 240.000,00 del 01 Aprile 2024.

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

In questa voce sono state registrate le seguenti entrate: fondi integrativi di promozione culturale e integrata di € 30.000,00 ricevuti il 20.11.2024, il finanziamento delle spese di sicurezza pari a € 27.450,23 e il finanziamento delle apparecchiature per il Progetto wifi della nuova sede pari a € 6.251,79, per un totale in questa voce di € 63.702,02.

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

In questa voce è iscritta la prima tranche del finanziamento della Direzione Generale Creatività contemporanea del Ministero della Cultura per il progetto "Biennale Dakar 2024 | Programma pubblico di promozione del sistema Italia" pari a € 10.000,00.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

In questa voce sono iscritti gli introiti derivanti dalla vendita 3 tessere annuali biblioteca per un totale di 30.000 XOF uguali a € 45,73.

III.02 Iscrizione ai corsi

In questa voce sono stati iscritti i proventi dai corsi di lingua (3 sessioni), con 59 iscritti in 9 classi nella sessione Gennaio-Marzo, 69 nella in 9 classi nella sessione aprile-giugno e 72 in 10 classi nella sessione Ottobre - Dicembre 2024 per un introito complessivo di 18.028.333 XOF (€ 27.484,03).

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

In questa voce appaiono i proventi da laboratori creativi estivi per bambini per la somma di 25.000 XOF (€ 38,11) e gli incassi per 3 sessioni di esame dell'Università telematica UniNettuno per 60.000 XOF (€91,47) per un totale complessivo in questa voce di 85.000 XOF (€ 129,58).

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

In questa voce sono stati iscritti i proventi dalla vendita di libri didattici per i corsi di lingua, Nuovo Contatto di Loescher ed. (66 libri A1, 11 libri A2 a 15.000 XOF l'uno, 12 libri B1 e 1 di B2 a 18.000 XOF, e un acconto di 5.000 XOF per un libro non ancora ritirato) per un totale di 1.394.000,00 XOF (€ 2.125,13)

III.08 Esami di certificazione

In questa voce sono registrati gli introiti derivanti da esami di certificazione CILS (2 sessioni nel 2024): 974.400,00 XOF per la sessione del 05/06/2024 e 765.932,00 XOF per la sessione del 05/12/2024 più il saldo di 18.400 XOF dell'esame di giugno 2023 per un totale di 1.758.732,00 XOF pari a € 2.681,17

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.04 Conversioni valutarie

In questa voce sono state registrate le conversioni valutarie per i trasferimenti dal Conto Gestione in Euro, presso Banca Intesa San Paolo di Roma, al Conto Gestione in valuta locale XOF, presso la Société Generale de Banques au Sénégal sede di Dakar: € 140.000,00 il 17/04/2024, € 80.000,00 il 20/08/2024 e € 40.000,00 il 20/11/2024 per un totale di € 260.000,00.

V.08 Partita di Giro 2

In questa voce è registrato il contributo per missioni di studio e ricerca in Italia nel 2024 da parte di docenti e ricercatori senegalesi a valere sul Cap. 2619/7 per l'ammontare complessivo di € 24.500,00.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

In questa voce sono state inserite le uscite relative ai compensi per la prestazione di servizi di docenza per i corsi di lingua italiana svolti presso la sede, secondo contratti trimestrali sottoscritti a norma locale e autorizzati dal Capo Missione, ai sensi del co. 4 art. 13 DM 392/1995, in base alle ore di docenza effettuate e fatturate da ogni docente come segue: Stefania Gesualdo (1.750.000,00 XOF = 2.667,86 €) incluse le prestazione per somministrazione esami CILS del 05/06/2024, Martina Palumbo (2.670.000,00 XOF = 4.070,39 €), Mame Birame Diouf (1.500.000,00 XOF = 2.286,74 €), Charles Antoine Alphonse Ndiaye (600.000,00 XOF = 914,69 €), Serena Semprini (770.000,00 XOF = 1.173,86 €) più 45.000,00 XOF (68,60 €) di compenso a Elisa Rabaioli per la conduzione di laboratori per bambini.

La voce include il compenso a Ludovica Massa prestazione di servizi di supporto alla comunicazione per le attività dell'istituto, con contratto autorizzato dal Capo Missione, per la somma di 2.888.000,00 XOF (4.402,73 €).

Il totale in questa voce è di 10.223.000,00 XOF pari a 15.584,86 €.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La voce comprende le spese relative alle bollette della Sonatel (gestore nazionale), per servizi telefonici e internet, per un importo annuale di 3.825.450,00 XOF (5.831,86 €), a cui si aggiungono spese per la spedizione DHL dei plichi di esame CILS del 05/12/2024 e del 05/06/2024, da Dakar a Siena, per un importo di 95.400,00 XOF (145,44 €), la spesa per la spedizione con corriere diplomatico da Roma a Dakar di libri didattici Loescher di 490,50 €, e varie spese in conto economale per ricaricare il cellulare della sede in assenza della wifi durante il trasloco 26.500,00 XOF (40,40 €), per un totale complessivo di 6.508,20 €.

II.02 Cancelleria

In questa voce sono state inserite le spese per cancelleria effettuate con il conto economale (classificatori, buste, penne, toner, risme di carta A4 e cancelleria varia per corsi e laboratori) per un totale di 427.500,00 XOF equivalenti a 651,72 €.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

In questa voce sono inseriti i costi dell'erogazione di energia elettrica dalla ditta SENELEC (gestore nazionale), 2.667.200 XOF per la vecchia sede di Fann residence, e la somma di 1.648.935,00 XOF per la nuova sede per i consumi da agosto a dicembre, inclusa la cauzione di apertura del contratto del 07/08/2024 pari a 793.335,00 XOF, per un totale di 4.316.135,00 XOF, equivalente a 6.579,90 €.

II.04 Pulizia locali

In questa voce sono stati inseriti i costi per: il servizio di manutenzione del giardino affidata alla ditta TERANGARDEN MAGIC GREEN SCREEN per un totale annuo di 2.043.600,00 XOF (3.115,45 €), di cui 1.465.200 XOF per il contratto nella sede di Fann Residence fino al 31/08/2024, e 578.400 XOF per il contratto nella nuova sede con decorrenza dal 01/08/2024 al 31/12/2024; i servizi di pulizia dei locali della vecchia sede fino al 31/08/2024 affidati alla ditta VIGILUS SA per l'importo di 1.550.000 XOF (2.362,96 €) e della nuova sede dal 01/09 al 16/10/2024 affidati alla ditta NICKEL NET SA per l'importo di 950.000 XOF (1.448,27 €), mentre il saldo delle fatture fino al 31/12/2024 è avvenuto nel 2025.

Gli affidamenti dei servizi nella nuova sede sono avvenuti attraverso un'indagine di mercato.

Il totale di 4.543.600 XOF corrispondenti a 6.926,68 €, include la liquidazione delle fatture relative al mese di dicembre 2023 effettuata a gennaio 2024.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

In questa voce sono state inserite le spese relative al canone di abbonamento annuale al servizio Zoom, per i corsi di lingua online, per un costo di 90.541,00 XOF (138,03 €), l'abbonamento annuale a Bibliowin, software di gestione della biblioteca, affidato al soggetto che detiene la licenza del software CG Soluzioni Informatiche, per 650,00 €, l'abbonamento al servizio Happy scribe di traduzione e sottotitolatura di video prodotti dall'Istituto per un costo di 113.560,00 XOF (173,12 €), e la sostituzione del punto di accesso Wifi guasto della vecchia sede Fann residence al costo di 200.000 XOF (304,90 €), per un totale complessivo di 1.266,05 €

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Il capitolo comprende le spese relative al servizio di sicurezza e sorveglianza H24 e 7 giorni su 7 della sede affidato alla ditta SAGAM Sécurité, l'unica società affidabile in materia di sicurezza degli edifici a Dakar. La Sagam ha assicurato il servizio di guardiania h24 della vecchia sede da gennaio ad agosto 2024 e della nuova da luglio a dicembre 2024, per cui ci sono 2 fatture pagate per i mesi di luglio ed agosto 2024, per un importo annuale di 9.982.020,00 XOF (15.217,49 €), incluso il saldo di dicembre 2023.

In questa voce sono imputate inoltre le spese per:

- il saldo del contratto 2023 Alarm Project per la manutenzione del sistema di videosorveglianza per l'importo di 327.900,00 XOF (499,88 €)
- la sostituzione per deterioramento del filo spinato per 361.000,00 XOF (550,34 €) della ditta Khelcom Business, nella vecchia sede di Fann Residence
- la sostituzione delle serrature della nuova sede dalla ditta Menuiserie Souleymane Ndiaye per l'importo di 220.000,00 XOF (335,39 €)
- l'aggiornamento del DVR e DUVRI a seguito del cambio sede affidato alla società MOST MONTI Studio per 1.500.000,00 XOF (2.286,73 €)
- il saldo del contratto 2023 di manutenzione informatica della ditta Widia Sarl per 114.855,00 XOF (175,09 €)
- vari lavori per installazione nella nuova sede delle ditte IDEI di Moustapha Diop (circuiti elettrici), Khalifa Ababacar Diallo (spot illuminazione notturna) et Grain d'Image (pannelli videosorveglianza) per un importo di 539.250,00 XOF corrispondente a 822,08 €.

Il totale complessivo di questo capitolo è di 19.887,01 €.

II.07 Affitto locali

In questa voce sono state inserite le uscite relative all'affitto della sede dell'Istituto, trasferitosi in un nuovo edificio ad agosto 2024.

L'uscita per l'affitto della sede di Fann Residence, sita in 48 Rue Leon Gontran Damas Dakar, è di 2.590.000,00 XOF al mese, inclusa la tassa rifiuti e pagata su base trimestrale, per un totale di 15.540.000,00 XOF fino a scadenza del contratto al 31/08/2024.

L'affitto della nuova sede di Plateau, sita al 14 Av. Brière de l'Isle, è pari a 4.144.000 XOF mensili, inclusa la tassa sui rifiuti e pagato ogni trimestre, a partire 01/06 e fino al febbraio 2025 per un totale di 41.008.000,00 XOF, cauzione inclusa.

Il totale complessivo in questa voce è di 56.548.000 XOF pari a 86.206,87 Euro.

II.08 Manutenzioni

Le uscite per la manutenzione ordinaria della sede di Fann Residence: GALAMOU DESIGN ha rinnovato la pittura per 370.000 XOF; Dakar Design Alu ha sostituito la serranda avvolgibile nel salone per 250.000 XOF; Menuiserie Niass et Frères ha smontato la pergola in legno per il riutilizzo nella nuova sede per 300.000 XOF; per un totale di 920.000 XOF (1.402,53€). La ditta Diakariya Balde ha provveduto al trasloco del parco informatico, inclusi i cablaggi nella nuova sede, per 3.520.000 XOF (5.366,21€); la ditta KHALIFA A DIENG ha smontato e traslocato il desk di accoglienza e i quadri per 350.000 XOF (533,57€); FLORIDIA si è occupata del trasloco del gruppo elettrogeno e della reinstallazione presso nuova sede per 1.237.200 XOF (1.886,10€), inclusa la revisione annuale; C.E.F.I. si è occupata del trasloco e revisione annua degli estintori per 397.399 XOF (605,83€).

Per la sistemazione della nuova sede di Plateau: MOST Monti Studio ha provveduto alla progettazione per 2.700.000 XOF (4.116,12€), mentre i lavori sono stati affidati a EGB BADARACHI SA, a seguito di comparazione di tre offerte, e sono costati 10.602.700 XOF (16.163,71€), inclusa la fabbricazione di mobili in legno su misura. I lavori di sistemazione dell'impianto elettrico sono stati affidati alla ditta Idei Diop Moustapha per 1.539.500 XOF (2.346,95€), a seguito di comparazione tra tre preventivi; Terangarden Magic Green ha provveduto alla sistemazione del giardino e alla potatura di alberi di grandi dimensioni per 1.060.000 XOF (1.615,96€), per migliore offerta sulle due ricevute; la ditta Ibrahima Ndiaye ha fabbricato la scala di ferro per accesso al tetto dell'edificio principale e il tetto di copertura per il gruppo elettrogeno per l'importo di 500.000 XOF (762,25€).

Per piccoli interventi di manutenzione ordinaria sono stati spesi complessivamente durante l'anno 1.429.800 XOF (2.179,72€), con il conto economale.

Il totale complessivo è di 24.256.599 XOF pari a 36.978,95 €.

II.09 Trasporti

In questa voce sono state inserite le spese di trasporto in taxi esclusivamente per motivi di servizio per corrispondenze con l'Ambasciata e altri fornitori, per un totale annuo di 479.700,00 XOF equivalente a 731,28 €.

II.10 Premi assicurativi diversi

In questa voce sono state inserite le spese di assicurazione per la sede: Multirischio professionale e Responsabilità Civile della vecchia sede di Fann residence (460.836,00 XOF = 702,54 €), e l'estensione delle assicurazioni nella nuova sede di Plateau al costo di 126.304,00 XOF (192,55 €) per un totale annuo di 587.140,00 XOF corrispondenti a 895,09 €.

II.11 Spese amministrative varie

La voce comprende: le spese delle operazioni bancarie dei conti correnti presso la Banca Intesa San Paolo, Costo Gestione e Conto Fondo Scorta in Euro (488,04 €); le spese delle operazioni bancarie presso la banca SGBS, Costo Gestione in valuta locale, inclusi i costi della carta di credito (555.520 XOF uguali a 846,88 €); le spese di riversamento del servizio Orange Money, che consente all'Istituto di incassare le iscrizioni ai corsi di lingua e agli esami di certificazione anche da chi non ha un conto corrente e per pagamenti a distanza. Il pagamento effettuato sul numero Orange Money dell'Istituto viene accreditato dalla compagnia sul c/c Gestione dell'Istituto in valuta locale con una trattenuta del 1% per il servizio (71.454 XOF pari a 108,93 €).

Questa voce include anche la commissione dell'agenzia SCI NIH Real Estate con cui è stato firmato il nuovo contratto di affitto per la somma di 4.000.000,00 XOF (6.097,96 €), oltre alle spese per servizio di supporto tecnico al RUP della nuova sede affidata ARTECONS, per la somma di 750.000,00 XOF (1.143,37 €), l'onorario dello studio SCP d'Avocats Christian E. Faye & Associés per assistenza legale nella causa intentata da Mme Lo, proprietaria dell'edificio in locazione, e per il nuovo contratto per la somma di 1.117.000,00 XOF (1.702,86 €) e la spesa per redazione del verbale di uscita dalla vecchia sede e la consegna della stessa affidata a Mademba Gueye, ufficiale giudiziario, per l'importo di 129.600,00 XOF (197,57 €).

Il totale complessivo in questa voce è di 10.585,60 €.

II.12 Libri e Audiovisivi

In questa voce sono registrati gli acquisti di libri della Loescher Editore per i corsi di lingua italiana, in n. 80 Manuali Nuovo Contatto A1, inclusa spedizione presso il Ministero degli Affari Esteri a Roma per successiva spedizione con corriere diplomatico presso la sede dell'Istituto a Dakar, per un costo di 1.549,60 €.

II.13 Abbonamenti

Spesa per l'abbonamento annuale al quotidiano locale Le Soleil per un totale di 67.600 XOF (103,05 Euro).

II.15 Altre spese di funzionamento

In questa voce sono state inserite le spese per l'erogazione dell'acqua dalla ditta SEN'EAU SDE (gestore nazionale) di 382.988 XOF della vecchia sede fino al 16/08/2024, e di 82.500 XOF della nuova sede per un totale di 465.488 XOF (709,63 €); la fornitura di boccioni d'acqua per l'ufficio dalla ditta BAEAUAB Senegal per una spesa annuale di 322.593 XOF (491,79 €); il trasloco dei beni mobili dalla sede di Fann Residence alla nuova sede affidata alla ditta Africa Move per l'importo di 716.482 XOF (1.092,27 €); lo smontaggio e trasloco delle 4 unità di aria condizionata appartenenti alla sede affidata a EFC Experts du Froid per l'importo di 175.000 XOF (266,78 €); altre piccole spese dal conto economale (batterie, bicchieri usa e getta, cavi e imballaggi) per una somma di 351.133 XOF (535,30 €) con il conto economale, per un totale complessivo di 2.030.696 XOF pari a 3.095,78 €.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Questa voce raggruppa le spese legate alla realizzazione di progetti ed eventi culturali per un totale complessivo di 130.911,96 Euro. Si rinvia per dettagli alle allegate Schede eventi e alla relazione del Direttore.

III.03 Pubblicità

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150

BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2024

NOTE ESPLICATIVE

In questa voce sono stati inseriti i costi sostenuti per:

- inserzioni pubblicitarie sulle piattaforme social Facebook e Instagram (società Meta) per l'attività di promozione dei corsi di lingua ed eventi, per un totale di 536.424,00 XOF (817,77 Euro);
 - l'incarico annuale del servizio di grafica professionale per le attività 2024 dell'Istituto, inclusa l'ideazione di un'immagine coordinata e di promozione dei corsi, affidata al grafico Theo Petroni, per un ammontare di 4.912.500,00 XOF più il saldo del contratto 2023 di 3.275.000 XOF per un totale di 8.187.500 XOF (12.481,76 Euro);
 - stampa di locandine ed inviti per 180.000,00 XOF (274,41 Euro) dalla ditta Imprimerie du centre;
 - fornitura di un'insegna della nuova sede e di roll up per gli eventi in sede dalla ditta Numerika al costo di 1.435.000,00 XOF (2.187,64 Euro);
 - la campagna di affissione pubblicitaria per la promozione della nuova sede (n. 3 Pannelli luminosi formato 6M², n. 5 Pannelli luminosi formato 8M², per la durata di un mese - dal 20 novembre al 20 dicembre 2024- e n. 1 Pannello luminoso formato 6M² vicino la sede dell'Istituto, per la durata di 3 mesi -dal 20 novembre 2024 al 20 febbraio 2025-, inclusa la produzione e la stampa dei pannelli) in vari quartieri di Dakar per la somma di 4.355.000,00 XOF (6.639,15 Euro) dalla ditta Innove Communication;
 - la pubblicità dei corsi di lingua sui quotidiani le Soleil e le Quotidien del gruppo Avenir Communication per l'ammontare di 617.600,00 XOF (941,53 Euro).
- Il totale complessivo in questa voce di 15.311.524,00 XOF (23.342,27 Euro).

III.05 Viaggi di servizio

In questa voce sono state registrate le spese inerenti al viaggio di servizio della Direttrice Serena Cinquegrana per:

- la partecipazione alla riunione d'area del Piano Mattei organizzata da DGCS a Abidjan dal 03 al 05 Maggio, con un costo del biglietto aereo in classe economica da Kiks Travel di 517.300 XOF (788,62 Euro) e il soggiorno in Hotel Noom per 260.000 XOF (396,37 Euro);
- la partecipazione alla Conferenza dei Direttori e delle Direttrici degli Istituti Italiani di Cultura, dal 03 all'07 Novembre 2024 a Matera, includendo il biglietto aereo, albergo e i trasferimenti da e per l'aeroporto al costo di 1.884,49 Euro

Il totale complessivo in questa voce è di 3.069,48 Euro.

III.08 Altre spese promozionali

In questa voce sono iscritte le uscite relative al riversamento del 75% delle iscrizioni a esami CILS del 5 Dicembre 2023 (1.295,25 Euro), 5 Giugno 2024 (1.114,50 Euro) e 05 Dicembre 2024 (875,25 Euro), a cui si aggiungono i rimborsi per errata applicazione delle tasse di iscrizione all'esame CILS del 05/06/2024 di 2 candidati per un totale di 52.500 XOF pari a 80,04 Euro. Il totale in questa voce è quindi di 3.365,04 Euro.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.02 Arredamento

In questa voce sono state registrate le spese per l'acquisto di: lampadari per uffici e aule corsi della nuova sede dal fornitore SOLEA per l'ammontare di 252.288,00 XOF (384,61 Euro), 4 binari con spot e accessori per l'illuminazione della biblioteca al prezzo di 891.000,00 XOF (1.358,32 Euro) dalla ditta Sarah Home, la spesa di 530.000,00 XOF (807,98 Euro) per fornitura di n. 4 sedute puff e di n. 2 cuscini per la nuova biblioteca dalla ditta Eurotex, e l'acconto di 1.136.425,00 XOF (1.732,47 Euro) a Doge Sarl per acquisto di n. 1 scrivania con cassettiera per l'ufficio amministrazione e di n. 1 tavolo Galileo piano per l'aula dei corsi di italiano, e alla manutenzione di due mobili di design acquistati nel 2020, per un totale complessivo in questo capitolo di 4.283,38 Euro.

IV.04 Apparecchiature informatiche

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2024
NOTE ESPLICATIVE

In questa voce è stato registrato l'acquisto di un laptop Dell latitude conforme alle linee guida MAECI dalla ditta Keur Arame Informatique al prezzo di 650.000,00 XOF (990,92 Euro), e la spesa per acquisto di un videoproiettore Epson 4000 lumen per il cinema in esterno dalla ditta Lo Multimedia al costo di 790.000,00 XOF (1204,35 Euro) per un totale in questo capitolo di 1.440.000,00 XOF (2.195,27 Euro)

IV.05 Altre spese in c/capitale

In questo capitolo è stata registrata la spesa per sostituzione dello switch di telefonia guasto fornito dal provider di linea telefonica SONATEL al prezzo di 891.824,00 XOF (1.359,58 Euro).

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

In questo capitolo sono state registrate le ritenute di acconto IRPEF per lavoro autonomo dell'artista Flaminia Mantegazza e della curatrice Giovanna Dalla Chiesa per un importo di 425,00 Euro, per la mostra realizzata nel 2023, e la ritenuta di acconto di 60,00 Euro dell'artista Silvia Maglioni per la conferenza Lost for Words, per un totale in questa voce di 485,00 Euro.

VI.04 Conversioni valutarie

In questa voce sono state registrate le conversioni valutarie dal Conto Gestione in Euro al Conto Gestione in valuta locale: 140.000,00 Euro il 18/04/2024; 80.000,00 Euro il 21/08/2024; 40.000,00 Euro il 25/11/2024, per un totale complessivo di 260.000,00 Euro

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

In questa voce sono stati registrati i rimborsi delle quote di iscrizione per i corsi di lingua per un totale di 274.000,00 XOF (417,71 Euro), effettuati per rinuncia dello studente o per mancata partenza del corso.

VI.09 Partita di Giro 2

Questa voce raggruppa i contributi stanziati sul Cap. 2619/7 del bilancio del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per missioni di studio e ricerca in Italia da parte di docenti e ricercatori senegalesi:
- per l'es. fin. 2023: MACOUMBA LOUM, BALLA DIOP NGOM, ABDOU AZIZ DIAGNE, ABABACAR SADIKHE NDAO, per l'ammontare di 3.012 Euro liquidato a gennaio 2024;

- per l'es. fin. 2024: ABDOULAYE NDIAYE, MAGATTE NDIAYE, ABDULLAH DIOP, MADIENG DIENG, NDIAYE NDEYE MATY, THIAO ANTOINE, NDIAYE FATIMATA, KEBE Cheikh Mouhamed Fadel, FAYE Seynabou Cisse e SENE JEAN HENRI BIENVENUE per l'ammontare di 24.500 Euro.

I bonifici a favore dei beneficiari sono stati effettuati per un totale in questa voce di 18.046.690 XOF (27.512,00 Euro).

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Dakar, istituito nel 2018 con il Decreto Interministeriale 3618/0252 e inaugurato il 30 gennaio 2020, è uno dei quattro Istituti presenti in Africa Sub-Sahariana e tra i più recenti della rete.

Nonostante l'inizio del 2024 in Senegal sia stato segnato da una crisi politica e da un clima di incertezza, dovuti al rinvio delle elezioni presidenziali, l'Istituto è riuscito a garantire continuità nelle attività culturali, con eventi ampiamente diffusi sul territorio di competenza, riscuotendo un'ottima risposta dal pubblico e rafforzando le collaborazioni con le principali realtà culturali locali.

Una sfida significativa affrontata nel 2024 è stata il trasferimento in una nuova sede, situata nel cuore della città, a Plateau, in una posizione centrale e facilmente accessibile, vicina all'Ambasciata e ad altre istituzioni culturali. Il trasferimento, avvenuto in agosto, non ha interrotto attività fondamentali come i corsi di lingua e la partecipazione alla Biennale di Dakar.

L'Istituto ha operato in stretta collaborazione con l'Ambasciata e le sue articolazioni (Addetto scientifico, Lettore di italiano, AICS Dakar e Desk ICE), e ha partecipato attivamente ai progetti del Polo EUNIC Senegal, finanziati dalla Delegazione dell'Unione Europea locale.

Obiettivi

Nel 2024 il palinsesto culturale dell'Istituto ha spaziato tra diversi settori, con l'obiettivo di raggiungere un pubblico variegato, prestando particolare attenzione alle rassegne ministeriali e al dialogo tra Italia e Senegal.

In totale, sono stati organizzati 49 eventi in presenza, sia all'interno dell'Istituto sia all'esterno, con una partecipazione complessiva stimata di oltre 10.000 persone. L'attività "fuori le mura" si è intensificata, grazie a collaborazioni con nuovi partner italiani e locali, e al consolidamento dei rapporti esistenti in diverse regioni del Paese.

Le campagne di comunicazione multicanale hanno aumentato la visibilità dell'Istituto, sfruttando il cambio di sede per un'azione promozionale più incisiva, con ottimi risultati. Tra le iniziative, si segnala una campagna di affissione con 9 cartelloni retroilluminati in punti strategici della città e una campagna social mirata. Inoltre, per promuovere i corsi di lingua nella nuova sede, sono stati acquistati spazi pubblicitari sulle prime pagine dei principali quotidiani senegalesi. I canali social hanno registrato un aumento significativo di follower: +857 su Facebook (+27%) e +1.505 su Instagram (+56%), grazie alla pubblicazione di circa 150 post originali e 15 contenuti sponsorizzati. Buona anche la visibilità sui media, con 28 articoli su testate locali, 7 uscite su TV e radio e 54 articoli su testate italiane.

Tra gli obiettivi di diffusione della lingua italiana, si è registrato un sensibile aumento degli iscritti ai corsi di lingua, e della conseguente capacità di autofinanziamento dell'Istituto. Si sono consolidati i rapporti con gli studenti dei club di italiano dei licei e dell'università e con la rete dei docenti di italiano di Dakar e periferie, attraverso iniziative loro dedicate e momenti di incontro.

Sede

Ad agosto 2024, l'Istituto si è trasferito nella nuova sede di Plateau, avviando i corsi di lingua il 13 ottobre e aprendo al pubblico più ampio il 9 novembre.

La sede, una prestigiosa villa coloniale costruita tra gli anni '20 e '30 dall'architetto Bernard, è in affitto con un contratto di locazione ad uso professionale fino al 31 maggio 2029. Il costo di locazione mensile è di 4.144.000 XOF (circa 6.317,49 Euro), comprensivo della tassa sui rifiuti urbani.

La struttura è stata affittata già in buone condizioni e non ha richiesto interventi straordinari, ma solo una rifunzionalizzazione di alcuni spazi fondamentali per la sede (biblioteca, seconda aula corsi, sala server, creazione di una seconda postazione di guardiania). Tutte le spese relative alla progettazione, ai lavori effettuati e alle operazioni di trasloco sono dettagliate nelle Note esplicative.

L'edificio principale ospita due uffici, una sala server, due aule corsi, una sala espositiva e uno spazio di accoglienza. Il garage è stato trasformato in biblioteca, utilizzata per corsi e atelier, con uno spazio esterno antistante per eventi

all'aperto con una capienza di circa 80 posti seduti. È in corso di avvio una procedura ad evidenza pubblica per la concessione della dependance posizionata sul lato destro del giardino, destinata a ospitare un servizio di caffetteria/ristorante italiano, in un'ottica di fidelizzazione di utenti, di promozione della cucina italiana e di reperimento di risorse finanziarie.

L'Istituto è dotato di allarme anti-intrusione, sistema di videosorveglianza, filo elettrificato sul muro di cinta e di un servizio di guardiana 7 giorni su 7 e H24, ed è collegato alla rete ministeriale S-RIPA.

Relativamente alla precedente sede di Fann Residence, riconsegnata a scadenza del contratto il 31 agosto 2024, si segnala che al momento attuale la proprietaria non ha restituito il deposito di cauzione versato nel 2019, nonostante diversi solleciti inviati anche per il tramite di uno studio legale.

Risorse Umane

Oltre alla Direttrice, il personale dell'Istituto era costituito nel 2024 da tre unità a contratto locale a tempo indeterminato: 1. Un collaboratore amministrativo, Sig. Abdoulaye Beye, assunto ad aprile 2020, con funzioni di contabilità, amministrazione e traduzioni; 2. Un assistente amministrativo, Sig. Fabio Gatti, assunto il 14 giugno 2021, con funzioni di segreteria generale e segreteria dei corsi di lingua; 3. Un autista, commesso, centralinista, Sig. Modou Diasse, assunto il 20 gennaio 2020, con funzioni di accoglienza, gestione prestiti biblioteca e assistenza negli eventi, che si è dimesso il 20 gennaio 2025.

Nel 2024, l'Istituto si è potuto avvalere di una fondamentale risorsa aggiuntiva con contratto a tempo determinato con funzioni di addetta alla comunicazione e ai progetti culturali, in servizio fino al 3 giugno 2024.

Risorse Finanziarie

L'avanzo di cassa registrato a fine 2023 è di Euro 94.526,84 (rif. Note esplicative). Per l'e.f. 2024, l'Istituto ha ricevuto una dotazione finanziaria di Euro 120.000 e fondi per la promozione culturale e integrata pari a Euro 150.000, oltre a un finanziamento per le spese di sicurezza e per il progetto wifi della nuova sede pari a Euro 33.701.

In virtù di una convenzione sottoscritta con la DG Creatività contemporanea del Ministero della Cultura, l'Istituto ha ricevuto nel 2024 un acconto di Euro 10.000 per la coorganizzazione e il cofinanziamento di un programma pubblico in occasione della Biennale di Dakar, avviato a dicembre 2024 e concluso a metà febbraio 2025.

Nel 2024 le entrate proprie registrate ammontano a Euro 32.465,66, in leggero aumento rispetto al 2023. Si sottolinea che i proventi dei corsi di lingua sono aumentati del 75% (da Euro 15.670 del 2023 a Euro 27.484 nel 2024), mentre sono tornati nella norma gli introiti derivanti dalle iscrizioni agli esami di certificazione.

Le uscite corrispondenti sono iscritte al Titolo I.02, Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato), per il pagamento della prestazione di servizi dei docenti di italiano pari a 11.182,14 Euro, e al Titolo III.08 per il riversamento all'Università di Siena del 75% delle quote di iscrizione agli esami (Rif. Note esplicative). Al capitolo II.12 è imputata la spesa per l'acquisto dei libri didattici rivenduti agli studenti iscritti ai corsi, servizio offerto per colmare l'assenza di materiale didattico in lingua italiana nel paese.

Le spese di funzionamento registrate nel 2024 ammontano a Euro 181.965,77. Tale aumento è dovuto al trasferimento della sede dell'Istituto che ha comportato spese straordinarie relative a: 1. L'esigenza di garantire la continuità delle attività e dunque la presa in carico della nuova struttura a giugno 2024 e la riconsegna della precedente sede a fine agosto 2024, con il pagamento di 2 affitti delle due strutture nei mesi giugno-agosto e di alcuni servizi (pulizie, guardiana) e utenze (acqua, elettricità) già da luglio 2024 nella nuova sede; 2. L'aumento del canone di affitto, dovuto a un incremento generale degli affitti a Dakar negli ultimi 5 anni; 3. Il deposito delle caparre per la nuova sede e il nuovo contratto con il gestore dell'erogazione di energia Sonatel, e il ritardato recupero dei depositi versati nel 2019 per i contratti conclusi, non ancora restituiti; 4. La copertura dei costi di trasloco, di progettazione e di rifunzionalizzazione degli spazi della nuova sede, cui si aggiungono i nuovi acquisti in conto capitale per l'importo complessivo di Euro 7.838,22.

Le spese per manifestazioni culturali corrispondono a Euro 130.912, in diminuzione rispetto al 2023, mentre per le

spese di comunicazione al capitolo III.03 ammontano a Euro 23.342,26 complessivi (+77% rispetto al 2023). La compressione delle uscite per manifestazioni culturali è dovuta alla necessità di contenere la spesa alla luce dei costi di trasferimento, e all'esigenza di un potenziamento della comunicazione per il lancio della nuova sede. A tal fine, si segnala che l'Istituto si è avvalso della prestazione di servizi di un'esperta esterna, con contratto da settembre a dicembre 2024, sottoscritto a norma locale e autorizzato dal Capo Missione, ai sensi del co. 4 art. 13 DM 392/1995, con un costo complessivo di Euro 4.402,73, iscritto al capitolo I.02.

L'avanzo di cassa registrato a fine esercizio 2024 corrisponde a Euro 70.702,16 ed è determinato da: a) impegni 2024 da liquidare nel 2025 pari a Euro 30.107,46 (Rif. Registro degli impegni); b) iniziative programmate a inizio 2025 con un budget previsto di Euro 28.000.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di italiano sono a gestione diretta. Per il 2024, l'offerta dei corsi di lingua per adulti ha riguardato i livelli di conoscenza da A1 a B1, in moduli da 30 ore trimestrali, collettivi o individuali, sia in presenza che online, rivolta principalmente al target degli studenti universitari, ai/alle senegalesi con coniuge italiano o con un familiare già residente in Italia.

In totale nel 2024 sono stati attivati complessivamente 28 corsi con 200 iscritti.

Per ampliare il pubblico e risolvere alcune criticità legate all'abbandono dei corsi, pur mantenendo invariata la tariffa base di iscrizione a un corso di 30 ore pari a 100.000 Franchi CFA (152,45 Euro), da aprile 2024 sono state proposte delle promozioni dedicate agli studenti universitari, alle famiglie e a chi si iscriveva contestualmente a due corsi in due sessioni consecutive.

Si è confermata anche la proposta di corsi e laboratori creativi per bambini e ragazzi fino a luglio 2024, ma con modesti risultati in termini di iscritti. Da ottobre la docente che si occupava di questa attività non è più disponibile in presenza e si segnala la difficoltà di reperire sul territorio docenti qualificati per questo tipo di target.

L'Istituto è l'unica sede di somministrazione degli esami di certificazione della lingua italiana presente in Senegal, in virtù dell'accordo con l'Università per Stranieri di Siena, e organizza due sessioni l'anno. Nel 2024, la sede ha registrato 22 iscritti a giugno e 18 iscritti a dicembre. Seppur il numero di iscritti è molto limitato, la gestione di cinque livelli contemporaneamente nella stessa giornata richiede l'avvalersi di una somministratrice esterna, oltre ai due dipendenti e al direttore, formati come somministratori nel 2022.

Attività culturali

Il tema del dialogo interculturale tra Italia e Senegal è stato al centro della programmazione 2024.

Per il cinema, l'uscita del film "Io Capitano" di Matteo Garrone ha rappresentato una straordinaria occasione di promozione attraverso proiezioni organizzate per gli studenti dei licei, un evento speciale a Medina con il regista e il cast del film, e il tour in 10 città del paese con la Fondazione Cinemovel. L'Istituto ha inoltre organizzato un'anteprima di "C'è ancora domani" di Paola Cortellesi, uscito in sala a Dakar a marzo, e per la rassegna Fare cinema ha valorizzato le pellicole di più recente produzione italiana con un focus sulle registe donne, anche in collaborazione con Italian Screens.

Sono state due le mostre originali presentate durante l'anno: "Dem Dikk / Viavai", inaugurata a maggio, che ha proposto un omaggio a Sandaga, storico mercato di Dakar, curata da Mohamed A. Cissé, con opere site specific di Djibril Dramé, Stefania Gesualdo e il duo Jukai (Marta Fumagalli e Riccardo Pirovano), e "Souvenir d'Italie", curata da Eugenio Viola con opere di Binta Diaw, Adjie Dieye e Délio Jasse, tre artisti italiani di origine africana, iscritta alla sezione OFF della Biennale di Dakar. In occasione della Biennale, l'Istituto ha sostenuto inoltre la collaborazione tra l'attrice Nathalie Vairac e la video-artista Tiziana Manfredi nello spettacolo presentato presso RAW Material Company. L'Istituto ha organizzato attività in occasione dell'Italian Design Day, ha ospitato la conferenza-spettacolo "Lost for Words" di Silvia Maglioni e Graeme Thomson, progetto sostenuto da Italian Council, e la presentazione del progetto "Radio Solaire", un documentario dedicato a Giorgio Lolli, radiotecnico bolognese che ha installato in Africa centinaia

di radio libere, in occasione del 150° anniversario della nascita di Guglielmo Marconi.

Nell'ambito del progetto MAECI "Nuova scena italiana nel mondo", l'Istituto ha ripreso lo spettacolo "Gateway/Imprimatur", prodotto a Dakar nel novembre 2023 con la partecipazione di 7 attori senegalesi, per un tour in quattro città, preceduto da un atelier per attori che il regista Massimo Luconi ha tenuto al Grand Theatre di Dakar. Per l'iniziativa "Jazz in Africa", l'Istituto ha accolto Giovanni Falzone "Freak Machine", per un concerto presentato nel prestigioso quadro della Festa nazionale, mentre Ada Montellanico con Edoardo Cian, El Hadji Sora e Paby Dow, è stata protagonista del primo concerto nella nuova sede dell'Istituto a novembre.

In ambito di promozione dello sport, sono state organizzate le proiezioni delle partite dell'Italia a UEFA EURO 2024, in collaborazione con DGSP e RAI Sport e con l'Istituto Cervantes di Dakar e l'Ambasciata svizzera.

Per la Settimana della Cucina italiana, è uscito sul canale YouTube dell'Istituto il secondo capitolo di "Yaye Senegal" (Mamma Senegal), un progetto dedicato allo scambio culinario tra chef italiani e senegalesi, realizzato con Cinefood. Dopo l'edizione 2023 in Casamance, quest'anno la troupe ha seguito il viaggio dello chef italiano Riccardo Canella e dell'esperta di foraging Valeria Mosca, accompagnati dal narratore gastronomico Paolo Vizzari, da Dakar a Saint Louis, nel nord del Senegal. Il documentario ha registrato oltre 2.000 visualizzazioni.

In collaborazione con l'Istituto Cervantes e l'Ambasciata portoghese, l'evento "Il riso europeo e il Senegal: un evento culinario internazionale" ha esplorato attraverso una conferenza e degli show-cooking le differenze e similitudini nella produzione e nelle ricette tra Italia, Portogallo, Spagna e Senegal.

L'Istituto ha consolidato ulteriormente il rapporto con la rete di professori di italiano e gli studenti dei club di italiano di licei e dell'università cui sono state indirizzate specifiche iniziative culturali, come la proiezione del film di Pupi Avanti in occasione del Dantedì, l'atelier teatrale su Dante proposto per la Settimana della Lingua italiana e gli atelier creativi di educazione ambientale proposti in collaborazione con la ONG Lvia in occasione della mostra "Trash" a Thies.

Collaborazioni

Nel 2024, l'Istituto Italiano di Cultura ha collaborato con numerose istituzioni locali come il Museo Theodor Monod dell'IFAN, la Biennale Dak'art, la Maison de la Culture Douta Seck a Dakar, i Centri Culturali Regionali di Louga e Thies, il Grand Theatre, la rete di gallerie e centri culturali di Partcours, Raw Material Company, Pathe BC Afrique, oltre ad associazioni e ONG che operano in diverse regioni del Senegal.

Si conferma estremamente fruttuoso il dialogo con l'Ambasciata e le diverse realtà che compongono il Sistema Italia in Senegal. In particolare quest'anno, grazie all'Ambasciata è stata confermata la partecipazione italiana al Festival Au Tours de Cordes di Saint Louis e si sono tenute le EurAsia Auditions a favore della formazione di giovani danzatori. L'Istituto ha confermato la collaborazione con AICS Dakar per la Giornata Internazionale delle donne a marzo; ha ospitato ad aprile il Made in Italy Day, organizzato dall'Ambasciata in collaborazione ICE e l'addetto scientifico, e una conferenza sul design italiano a novembre.

Nell'ambito del cluster EUNIC Senegal, sono state avviate quest'anno le differenti attività previste dal contratto triennale con la Delegazione dell'Unione Europea in Senegal (Rif. MSG IIC DAKAR N. DEL 21/12/2023). L'Istituto ha guidato il gruppo di lavoro per la realizzazione della mostra EUNIC per la sezione OFF della Biennale di Dakar 2024, sul tema dell'architettura sostenibile in Africa, che ha registrato un ottimo successo di pubblico e che sarà riprogrammata anche nel corso del 2025.

Conclusioni

Il 2024 è stato un anno di consolidamento e trasformazione per l'Istituto Italiano di Cultura di Dakar. Nonostante le nuove sfide, l'Istituto ha dimostrato una notevole capacità di adattamento, garantendo la continuità delle attività e rafforzando il proprio radicamento sul territorio. L'aumento della partecipazione agli eventi, la crescita delle iscrizioni ai corsi di lingua e il consolidamento delle collaborazioni culturali testimoniano la rilevanza dell'Istituto nel panorama culturale locale. La nuova sede ha rappresentato non solo un cambiamento logistico, ma anche un'opportunità per rilanciare l'immagine dell'Istituto, aumentandone la visibilità e l'accessibilità verso un pubblico più ampio.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2024
RELAZIONE DIRETTORE

I risultati ottenuti in termini di affluenza, interazione sui canali social e incremento delle entrate proprie indicano che l'approccio adottato ha prodotto effetti positivi e sostenibili. Guardando al futuro, sarà fondamentale garantire la qualità delle proposte, continuare a investire nelle relazioni locali e rafforzare ulteriormente il dialogo interculturale tra Italia e Senegal.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2024

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	94.526,840	0,000	10.680,260	29.346,240	134.553,340	0,000
Aumenti durante esercizio	630.667,677	0,000	0,000	9.328,850	639.996,527	0,000
Totale	725.194,517	0,000	10.680,260	38.675,090	774.549,867	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	654.492,308	0,000	2.094,980	13.412,700	669.999,988	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	70.702,209	0,000	8.585,280	25.262,390	104.549,879	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150

VALUTA: EUR
ANNO: 2024
Al 31/12/2024

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 25.730,670

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 0,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

04/01/2024	X6 - Imposta di bollo e/c e Rendiconto	2,000
04/01/2024	YL - Competenze di chiusura	23,310
19/02/2024	2H- Commissioni Servizi Inbiz	61,500
03/04/2024	18-Interessi e competenze	25,000
03/04/2024	19 - Imposte e tasse	2,000
17/05/2024	16-COMMISSIONI	61,500
02/07/2024	18-Interessi e competenze	25,000
02/07/2024	19-Imposte e tasse	2,000
19/07/2024	16-Commissioni	41,000
19/08/2024	16- commissioni	20,500
03/10/2024	19- Imposte e tasse	2,000
03/10/2024	18 - Interessi e competenze	25,000
19/11/2024	16-Commissioni	61,500

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 352,310

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 25.378,360

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150

Esercizio: 2024

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2024 Al: 31/12/2024

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
18/04/2024	275 - 276	140.000,00	EUR	91.833.980,000	XOF	655,957	RIF2024417183310.32886255 Conversione valutaria Conto gestione EUR a Conto Gestione XOF
21/08/2024	658 - 659	80.000,00	EUR	52.476.560,000	XOF	655,957	REF. 07600235T4C4105 /ROC/69875248216183RB///URI/Conversione valutaria Conto gestione EUR a Conto Gestione XOF
04/12/2024	933 - 934	40.000,00	EUR	26.238.280,000	XOF	655,957	Conversione valutaria Conto gestione EUR a Conto Gestione XOF RIF202411221836590.59226847

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DAKAR - 3780150
Esercizio: 2024 - Dal: 01/01/2024 - Al: 31/12/2024
LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Residenza artistica Binta Diaw (Evento2023)	Dal 18/01/2024 Al 13/10/2024	3.500,000	3.500,000		3.500,000	--	NO
Petroni 40 : Film e Mostra	Dal 28/02/2024 Al 02/03/2024	5.000,000	1.937,372		1.937,372	--	NO
Public program mostra Souvenir d'Italie	Dal 01/12/2024 Al 31/12/2024	3.500,000	480,520		480,520	--	NO
Atelier e conferenza multimediale "Lost for words"	Dal 23/05/2024 Al 24/05/2024	500,000	804,061		804,061	--	NO
MOSTRA DEM DIKK VIAVAI	Dal 01/05/2024 Al 30/06/2024	25.000,000	26.713,252		26.713,252	--	NO
(Evento 2023) MOSTRA FLAMINIA MANTEGAZZA	Dal 18/10/2023 Al 12/11/2023	35.000,000	1.700,000	0,000	1.700,000	SI	SI
Mostra Souvenir d'Italie (Off Biennale Partcours)	Dal 07/11/2024 Al 31/12/2024	25.000,000	22.219,769		22.219,769	--	NO
Progetto Mutikkapppatata di Nathalie Vairac con Tiziana Manfredi	Dal 10/11/2024 Al 31/12/2024	3.000,000	3.000,197		3.000,197	--	NO
	Totale	100.500,000	60.355,171	0,000	60.355,171		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Jazz in Africa Giovanni Falzone Trio	Dal 24/05/2024 Al 31/05/2024	5.000,000	1.494,000		1.494,000	--	NO
Concerto Ada Montellanico feat. Musicisti senegalesi	Dal 21/11/2024 Al 23/11/2024	10.000,000	9.226,235		9.226,235	--	NO
	Totale	15.000,000	10.720,235	0,000	10.720,235		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Made in Italy Day II tessile	Dal 15/04/2024 Al 15/04/2024	500,000	83,847		83,847	--	NO
	Totale	500,000	83,847	0,000	83,847		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
TRASH	Dal 15/05/2024 Al 18/05/2024	200,000	167,694		167,694	--	NO
	Totale	200,000	167,694	0,000	167,694		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Promozione e Tour "Io, Capitano" in Senegal	Dal 03/02/2024 Al 30/11/2024	16.000,000	16.532,496		16.532,496	--	NO
Dantedi'	Dal 22/03/2024 Al 30/03/2024	1.000,000	495,459		495,459	--	NO
Anteprima Design Day film del 13 Marzo	Dal 13/03/2024 Al 14/03/2024	500,000	562,537		562,537	--	NO
Anteprima film "C'è ancora domani"	Dal 08/03/2024 Al 08/03/2024	500,000	239,010		239,010	--	NO
Fare cinema e Italian Screens	Dal 17/06/2024 Al 30/06/2024	6.000,000	2.846,204		2.846,204	--	NO
	Totale	24.000,000	20.675,706	0,000	20.675,706		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
EVENTO RISO AL CERVANTES	Dal 26/10/2024 Al 26/10/2024	2.000,000	1.143,368		1.143,368	--	NO
Yaye Senegal - Saint Louis	Dal 01/10/2024 Al 30/11/2024	14.000,000	11.814,694		11.814,694	--	NO
	Totale	16.000,000	12.958,062	0,000	12.958,062		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Iniziativa dedicata al tema dei diritti delle donne in collaborazione con AICS	Dal 05/03/2024 Al 08/03/2024	1.000,000	676,570		676,570	--	NO
RADIO SOLAIRE	Dal 07/05/2024 Al 07/05/2024	2.500,000	2.950,656		2.950,656	--	NO
PARTITE ITALIA COPPA UEFA	Dal 20/06/2024 Al 31/12/2024	1.000,000	1.252,369		1.252,369	--	NO
	Totale	4.500,000	4.879,595	0,000	4.879,595		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
TOUR "Nuova scena italiana"	Dal 01/04/2024 Al 30/04/2024	11.000,000	12.410,790		12.410,790	--	NO
(Evento 2023) Nuova Scena Italiana nel Mondo / Rassegna Teatro Danza Douta Seck	Dal 27/10/2023 Al 19/11/2023	20.000,000	3.752,000	0,000	3.752,000	SI	SI
	Totale	31.000,000	16.162,790	0,000	16.162,790		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
XXII Settimana della Lingua italiana nel mondo – Atelier teatrale a Thies	Dal 01/10/2024 Al 30/10/2024	3.600,000	3.376,746		3.376,746	--	NO
	Totale	3.600,000	3.376,746	0,000	3.376,746		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Incontro con Docenti	Dal 10/07/2024 Al 10/07/2024	1.000,000	495,459		495,459	--	NO
	Totale	1.000,000	495,459	0,000	495,459		

LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
(Evento 2023) ATERBALLETTO	Dal 12/12/2023 Al 12/12/2023	3.000,000	1.036,653	0,000	1.036,653	SI	SI
	Totale	3.000,000	1.036,653	0,000	1.036,653		